

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	27340392
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
Ferrovie/ Rail	Trasportatore/ Carrier	05.06.2024
Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	Fattura/Invoice
Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	8 Nr./No.
Incoterms	Articolo	9 Data/Date
DAP MODUGNO		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003971102	411		AM/HMK-P01L1 Kim Hertlein	+49919380413	24466	256893

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	67,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	1 x TBA-500273, 1 x TBA-500274, 580 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/	51105280	26 Destinazione Receiving Location	36,3 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	180370504 = 5013495688				385052

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Quantity Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009088075	F-216771.07.K/0-6#W Gabbia a rullini 092281443-5063-14	4.032	PZ	27340392/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE 682610417

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003971102
Lotto / Batch 0096845546
Quantità / Quantity 4.032 PZ

Ursprungland / Country of origin: Germania
Quantità dichiarata: 4037
Quantità effettiva:

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione	Kanban No.
1	682610417	36,3 KG	67,0 KG	800x 600x 300 MM	TBA-500273	
340476436826104176		Articolo 092281443-5063-14		F-216771.07.K/0-6#N		Quantità: 4032 PZ

Gestione imballaggi a rendere

1,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
1,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274
288,000	P-42-SW-225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE	009782087-0000	0000SON
288,000	P-42-BL3-225X25X23-138-A Tube 25X23x225	005692539-0000	0000SON
4,000	P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP	009782850-0000	0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach			Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR24600DO Datum / Date: 2024-06-05 16:09 Richtung / Direction: Ausgang / Outbound																			
Beladestelle / Loading point: G29 / Tor93 Ladetag / Loading date: 2024-06-05 Ladeuhrzeit / Loading time: 13:30			Spediteur / Carrier: Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no.: 178																			
Empfänger / Receiver: Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT I-70026 Modugno BA Kontakt / Contact: Telefon / Phone, E-Mail Adresse / Address			Kunden-Nr. / Customer no.: 24466 Driver's name: Mobile phone: Licence plate no.: Eintreff-Datum / Required date: 06/07/2024 Eintreff-Zeit / Required time: 13:00																			
Shipping reference number																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th>Type</th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>51105280</td> <td>Pallet</td> <td>1</td> <td>80</td> <td>60</td> <td>90</td> <td>68,000</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-family: cursive;">900908075. 632.</p>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	51105280	Pallet	1	80	60	90	68,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																		
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																		
51105280	Pallet	1	80	60	90	68,000																
Summe Packstücke / Amount parcels: 1			Gesamtgewicht / Total weight: 68,000																			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator: Hertlein, Kim AM/HMK-P01L1 hertikm@schaeffler.com			Bezahlung / Payment: Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number is required. Kostenelement / Cost element: Nr. Legale Einheit / No, legal entity: 0060 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3, V Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Herzogenaurach 91074 Germany																			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date, Uhrzeit, Name			Unterschrift / Signature: 07 GIU 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date, Uhrzeit, Name			Unterschrift / Signature																			

2

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

GN2406991K

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH DE</p>		<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT</p> <p>CMR № 484363</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przeciwny klauzulę.</p> <p>Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tätigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>																											
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>MAGNA PT VIA DEI CILLAMINI 9 70026 MODUGNO IT</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>FLASH Mihot Ygnociek NR REJ.: LRA90086</p>																											
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>MODUGNO IT</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																											
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date)</p> <p>05/06/29 HERZOGENAURACH DE</p>		<p>18 Zastrzeżenie i wpisy przewoźnika Vorbehalt und Eintritte des Frachtführers Carrier's reservations and entries</p> <p>LET THE QUEEN SRL RO 3410811 L. 0227131 12 KOZ MEREAN IONUT</p>																											
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p> <p>51105280</p>																													
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p>	<p>7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p>	<p>12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3</p>																							
		1 PALLET		68kg																									
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>		<p>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</p> <table border="1"> <tr> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung/ /Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewóz/Fracht /Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschläge Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty/Nobengebühren /Supplern, charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe /Sonderaufschlag</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewóz/Fracht /Carriage charges			Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			Saldo/Zuschläge Balance			Dopłaty/Nobengebühren /Supplern, charges			Koszty dodatkowe /Sonderaufschlag			Ubezpieczenie			Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid		
Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																											
Przewóz/Fracht /Carriage charges																													
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions																													
Saldo/Zuschläge Balance																													
Dopłaty/Nobengebühren /Supplern, charges																													
Koszty dodatkowe /Sonderaufschlag																													
Ubezpieczenie																													
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid																													
<p>14 Postanowienia o formie przewoznego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p>Przewózno zapłacone /frei/ Carriage paid Przewózno niopłacone /Unfrei/ Carriage forward</p>		<p>21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in</p> <p>dnia am on</p>		<p>15 Zapłała /Rückzahlung/ Cash on delivery</p> <p>0.7 GIU 2024</p>																									
<p>22</p> <p>Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>		<p>23</p> <p>P.H.U. „CHUDEK” TOMASZ GHUDEK 21-300 Radzyń Podl. Biała 49 b tel. 692 429 490 NIP 538-160-95-73 REGON 030275624</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>		<p>24</p> <p>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																									

Rubryki obwieszone busymy liniami wypiętymi, przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

19 + 20 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w osobnym miejscu klasę, liczbę oraz w danym przypadku, liczbę.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf die letzten Linien der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.